



Instalación y
Operación
Instructivo
SPINSMAN-153

Filtro de acero
inoxidable
Thru-Flush™

Teléfono: 951.656.6716 | Llamar gratis: 800.854.4788 | www.yardneyfilters.com

Yardney Water Management Systems, Inc. | 6666 Box Springs Blvd. | Riverside, CA 92507

FILTROS DE MALLA DE ACERO INOXIDABLE THRU FLUSH

TABLA DE CONTENIDO

GUIAS GENERALES DE SEGURIDAD**Error! Bookmark not defined.**

FILTRO THRU-FLUSH | PRINCIPIOS DE OPERACION2

MODO DE FILTRACION.....2

MODO THRU-FLUSH.....2

FILTRO THRU-FLUSH | INSTRUCCIONES DE INSTALACION3

FILTROS DE ACERO INOXIDABLE (SERIES SS) -- MANUAL (FIG. A).....3

FILTROS DE ACERO INOXIDABLEL (SERIES SS) -- AUTOMATICO (FIG. B).....4

THRU-FLUSH | MANTENIMIENTO5

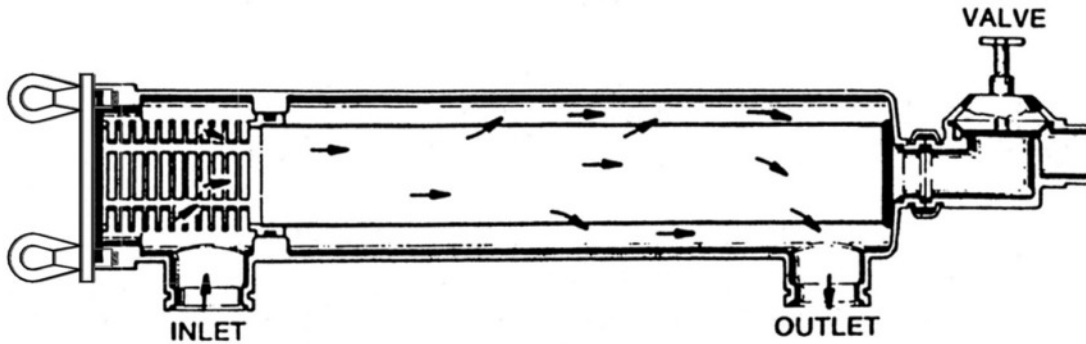
GUIAS GENERALES DE SEGURIDAD

Por favor lea el manual antes de comenzar cualquier procedimiento.

1. Solamente personal apropiadamente entrenado deben operar y darle servicio al equipo.
2. Siempre utilice lentes de seguridad al darle servicio al equipo.
3. Antes de instalar el sistema, asegúrese que el sistema opera dentro de los parámetros de diseño.
4. Conozca los límites de seguridad del sistema y de cualquier equipo directamente conectado o afectado por este.
5. Asegúrese que el sistema este despresurizado antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, o de remover componentes o abrir los filtros.
6. Asegúrese de re-examinar el sistema antes de ponerlo otra vez en servicio.
7. Asegúrese de mantener el equipo y checar el sistema continuamente por fugas y/o daños. El arreglar los problemas en cuanto ocurren prolongaran la vida del sistema.

FILTRO THRU-FLUSH | PRINCIPIOS DE OPERACION

MODO DE FILTRACION

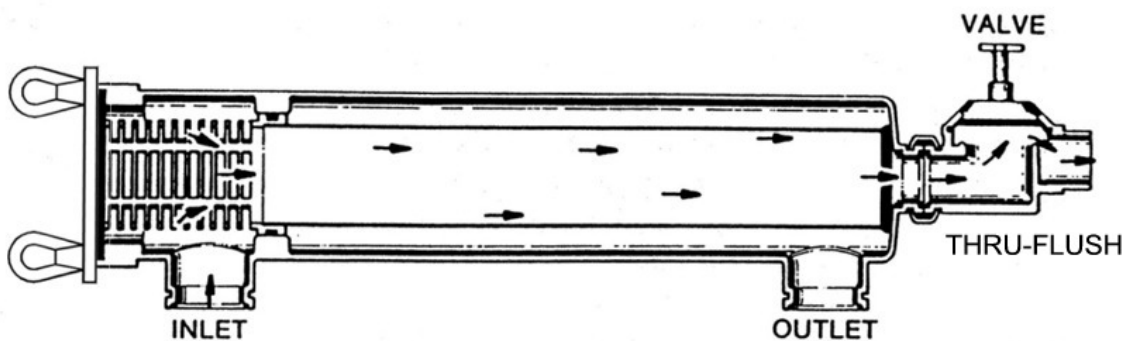


INLET - ENTRADA

OUTLET - SALIDA

VALVE - VALVULA

En el proceso de filtrado el flujo de agua entra en el barril, pasa a través del cartucho, depositando las impurezas dentro del soporte de la malla mesh. Se crea una caída mínima de presión entre los colectores de entrada y salida y la cantidad de área superficial diseñada dentro del filtro.



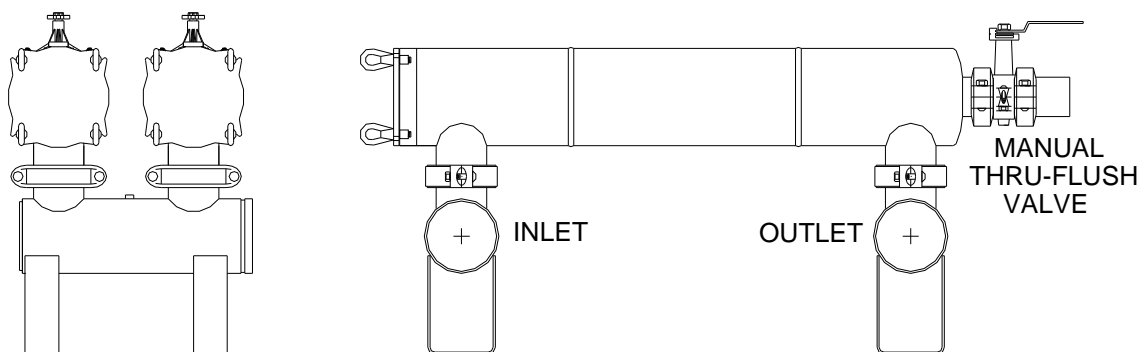
MODO THRU-FLUSH

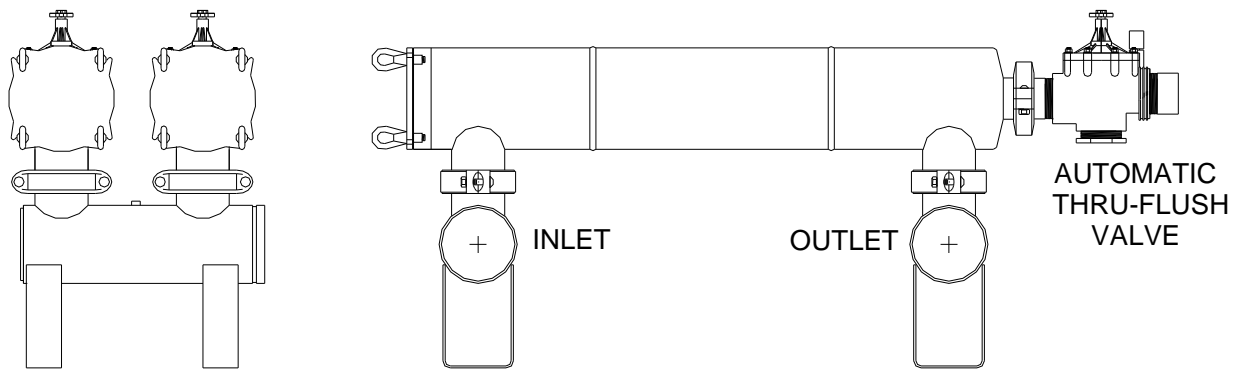
La abertura de la válvula "Thru-Flush" crea una alta velocidad de flujo a través del cartucho, alrededor de las paredes interiores del cartucho de mallas y afuera del puerto "Thru-Flush", permitiendo así una máxima acción de limpieza.

FILTRO THRU-FLUSH | INSTRUCCIONES DE INSTALACION

1. Localizar el soporte y los distribuidores (manifolds) en el lugar adecuado. (Series SS8)
2. Lubrique los empaques de los acoplamientos del tipo ranurado con una solución de agua con jabón y ensamble los empaques sobre los puertos de entrada y salida del filtro. Ver la Fig. A. (Los puertos de entrada y salida están marcados.)
3. Coloque las cubiertas de los filtros en la posición apropiada y alínealos con los distribuidores y deslice los empaques en sus líneas o distribuidores (manifolds). Ensamble los acoplamientos ranurados, alinee apropiadamente y apriete.
4. Ensamble los bushings de rosca y los manómetros de presión a los distribuidores (manifolds) o a las líneas.
5. Lubrique los empaques de los acoplamientos ranurados y deslícelos en los puertos finales de los filtros. Deslice los empaques en los puertos correspondientes sobre la válvula "Thru-Flush". Ensamble los acoplamientos, alíne y apriete.
6. Instalación de la válvula:
 - a. **SISTEMA MANUAL** - ensamble la válvula de lavado como se muestra en la FIG. A.
 - b. **SISTEMA AUTOMATICO** - ensamble la válvula de lavado como se muestra en la FIG. B. Instale el cable de control y los controles automáticos. (Ver manual del controlador Ultra 116.)
7. Se suministra un adaptador de PVC para facilitar la instalación de la línea de descarga "Thru-Flush".
8. Cheque la tapa de la cubierta, empaques y ensambles de las abrazaderas para un alineamiento apropiado y apriete firmemente.
9. En el arrancado inicial, abra la válvula "Thru-Flush" y purgue todo el aire del filtro.

FILTROS DE MALLAS DE ACERO INOXIDABLE (SS SERIES) -- MANUAL (FIG. A)





FILTRO DE MALLAS DE ACERO INOXIDABLE (SS SERIES) -- AUTOMATICO (FIG. B)

Inlet – entrada

Outlet –salida

Automatic thru-flush valve – válvula automática thru-flush

Los ajustes de la válvula "Thru-Flush" deben ser ajustados para suministrar los galones por minuto (litros por Segundo) necesarios para limpiar la malla.

- Modelo SS8 está diseñado para lavar a (18.9 LPS) 300 gpm.
- Modelo SS6 está diseñado para lavar a (9.5 LPS) 150 gpm.

Considerando que la presión y los flujos varían en cada instalación, puede ser necesario restringir este flujo para que no se exceda la tasa especificada. El fracaso en restringir o ajustar el flujo puede dañar el mesh fino de la malla y este daño no está cubierto por la garantía general del producto.

En instalaciones automáticas de la válvula, el ajuste de la aguja de la válvula arriba del ajuste de flujo puede ser usado para desactivar el selenoide eléctrico para hacer un lavado manual.

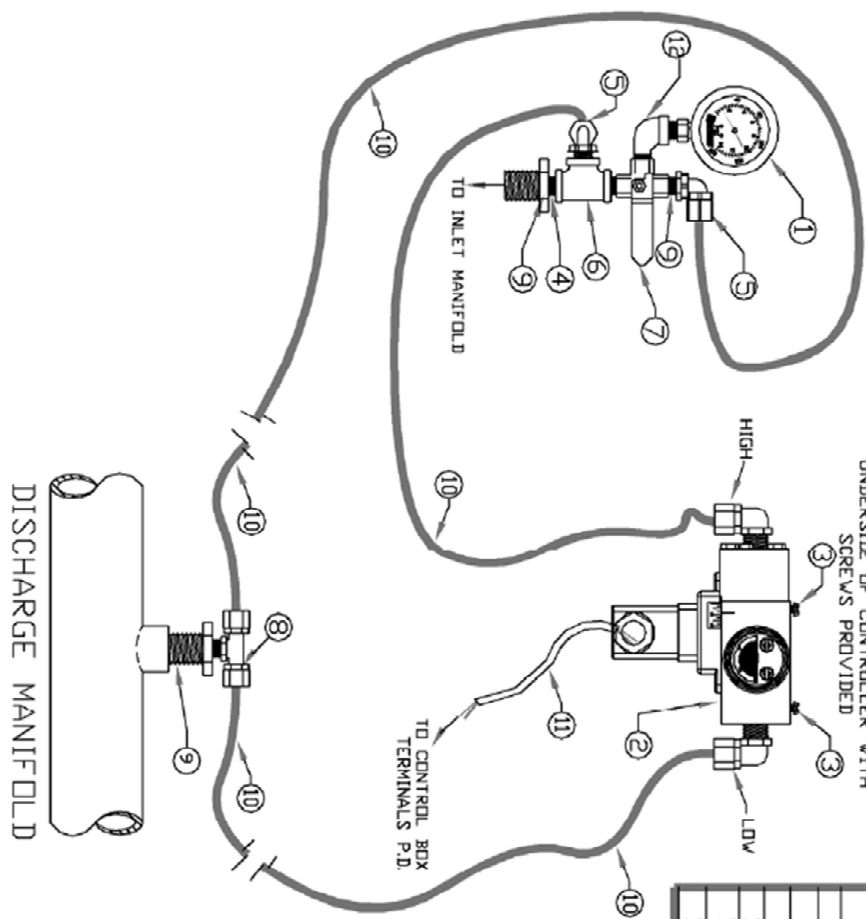
NOTA DE PRECAUCION: Todos los metales, incluyendo el acero inoxidable Type 316, esta sujeto a corrosión por ataque químico directo, corrosión inducida microbiológicamente y químicos fuertemente o altamente concentrados. Los químicos corrosivos no deben ser dejados en los filtros ya que pueden dañar al acero inoxidable. La corrosión por químicos – y otras formas de corrosión – no están cubiertas por la garantía.

THRU-FLUSH | MANTENIMIENTO

Se recomienda que la malla thru-flushing se limpie cuando se alcance un diferencial de presión de 5 psi. El fracaso de limpiar estos filtros como se indica resultara en el daño del filtro y no será cubierto por la garantía.

LIMPIEZA DE LAS MALLAS	
Válvula Thru-Flush & Tasa de Flujo	<p>SS8: Abrir la válvula Thru-Flush por 30 segundos @ 300 gpm (18.9 LPS) es generalmente adecuado para la limpieza de los modelos SS8.</p> <p>SS6: Abrir la válvula Thru-Flush por 30 segundos @ 150 gpm (9.5 LPS) es generalmente adecuado para la limpieza de los modelos SS6.</p>
Rutina de Inspección	<p>Libere la presión del sistema. Remueva la tapa y la malla de cartucho. Enjuague la malla con agua limpia. Si es necesario tallarla, use un cepillo de nylon para mallas de plástico y para mallas de acero inoxidable delicadas, y un cepillo de alambre para mallas de acero inoxidable más grueso. Lubrique el anillo "O" y re-ensamble la malla del cartucho dentro del filtro.. Sujete la tapa firmemente.</p>
REMOVER Y REPLAZO	
La malla de mesh que esta dentro del cartucho puede ser remplazada rápidamente a un bajo costo.	<p>Libere la presión del sistema. Remueva la tapa. Jale el cartucho del filtro. Remueva el final del cartucho. Remueva el empaque de pastico acanalado en U de ambos extremos del cartucho. Remplace la malla mesh y re-ensamble el cartucho. <i>Remplace la malla la cual esta disponible en tamaños de 200 mesh, 150 mesh, 100 mesh, 80 mesh and 40 mesh.</i></p>

GAUGE ASSEMBLY - SS6/SS8



MOUNT PD SWITCH TO UNDERSIDE OF CONTROLLER WITH SCREWS PROVIDED

ITEM	PART #	LEGEND	QTY.
1.	144025200	0-200 PSI PRESSURE GAUGE	1
2.	166070020	PRESSURE DIFFERENTIAL SWITCH	1
3.	400007014	SCREW SLOTTED HEAD 10-32 X 1/4 ZP	2
4.	106521025	1/4" GALV. CLOSE NIPPLE	2
5.	143003400	POLY PROP ELBOW (P4ME4)	4
6.	107011025	TEE GALVANIZED 1/4"	1
7.	135000025	VALVE KITZ 3-WAY	1
8.	143004000	POLY PROP TEE (P4MT4)	1
9.	107030502	1/2" X 1/4" GALV. BUSHING	2
10.	143000025	1/4" POLY ETHYLENE TUBING	240'
11.	167001807	WIRE 18GA GREY 2 CONDUCTOR	12'
12.	107050025	ELBOW, STREET, GALVANIZED 1/4"	1

THE INFORMATION CONTAINED HEREIN IS THE PROPERTY OF YARDNEY WATER SYSTEMS, INC. AND IS TO BE USED ONLY FOR THE PURPOSES SPECIFIED. ANY REPRODUCTION OR TRANSMISSION OF THIS INFORMATION IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF YARDNEY WATER SYSTEMS, INC. IS STRICTLY PROHIBITED.

Yardney
WATER SYSTEMS, INC.

APPROVALS DATE: _____
 DESIGNED BY: _____
 CHECKED BY: _____
 DRAWN BY: _____
 SCALE: AS SHOWN
 SHEET NO: 250070010 | A
 PROJECT NO: _____
 DATE: _____
 LOCATION: _____
 DRAWN BY: _____
 CHECKED BY: _____
 APPROVED BY: _____

To inlet manifold - Al distribuidor de entrada
Discharge manifold – Distribuidor de descarga
Mount PD switch to underside of controller with screws provided - Monte el interruptor
PD al lado de abajo de controlador con los tornillos suministrados
To control box terminals - A la caja de control de las terminales

Gauge assembly - Ensamble del manómetro

Legend - Leyenda

0-200 PSI Pressure gauge - Manómetro de Presión de 0-200 PSI
Pressure differential switch – Interruptor diferencial de presión
Screw w slotted head - Tornillo con cabeza ranurada
Galv close nipple - niple de cierre galvanizado
Poly prop elbow - codo de polipropileno
Tee galvanized - te galvanizada
Valve Kitz 3-way - Válvula kitz de 3-pasos
Galv bushing – reductor bushing galvanizado
Poly ethylene tubing – tubo polietileno
Wire 18 ga 2 conductor - cable de calibre 18 gris con 2 conductos
Elbow, Street, galvanized - codo, galvanizado.